31985R3812

31.12.1985 DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH L 368/3

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (EWG) NR 3812/85
z dnia 20 grudnia 1985 r.
dostosowujące niektóre rozporządzenia w sprawie mleka i przetworów mlecznych w następstwie przystąpienia Hiszpanii

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając Akt Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii [1], w szczególności jego art. 396,

a także mając na uwadze, co następuje:

zgodnie z art. 2 ust. 3 Traktatu o Przystąpieniu instytucje Wspólnot Europejskich mogą przed przystąpieniem zatwierdzać środki wskazane w art. 396 Aktu, przy czym takie środki wchodzą w życie pod warunkiem i w dniu wejścia w życie Traktatu;

należy zmienić następujące rozporządzenia w sprawie mleka i przetworów mlecznych:

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1098/68 z dnia 27 lipca 1968 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania refundacji wywozowych do mleka i przetworów mlecznych [2], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2283/81 [3],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1282/72 z dnia 21 czerwca 1972 r. w sprawie sprzedaży masła po obniżonej cenie armii i podobnym jednostkom [4], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 3474/80 [5],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1717/72 z dnia 8 sierpnia 1972 r. w sprawie sprzedaży masła po obniżonej cenie instytucjom i organizacjom niedochodowym [6], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) 3474/80, [5]

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1624/76 z dnia 2 lipca 1976 r. dotyczące szczególnych uzgodnień w zakresie wypłacania pomocy do mleka odtłuszczonego w proszku denaturowanego lub przetwarzanego na mieszanki paszowe na terytorium innego Państwa Członkowskiego [5], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 100/85 [8],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 368/77 z dnia 23 lutego 1977 r. w sprawie sprzedaży w drodze przetargu mleka odtłuszczonego w proszku przeznaczonego do żywienia świń i drobiu [9], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 906/85 [10],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 443/77 z dnia 2 marca 1977 r. w sprawie sprzedaży po stałej cenie odtłuszczonego mleka w proszku przeznaczonego do żywienia świń i drobiu i zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 1687/76 i nr 368/77 [11], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 1454/85 [12],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 776/78 z dnia 18 kwietnia 1978 r. w sprawie stosowania najniższej stawki refundacji na wywóz produktów mleczarskich oraz uchylające i zmieniające niektóre rozporządzenia [13], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 1475/80 [14],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 262/79 z dnia 12 lutego 1979 r. w sprawie sprzedaży masła po obniżonych cenach w celu przetworzenia na wyroby cukiernicze, lody i inne środki spożywcze [15], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 3021/85 [16],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1725/79 z dnia 26 lipca 1979 r. w sprawie zasad przyznawania pomocy w odniesieniu do odtłuszczonego mleka w proszku przetwarzanego na mieszanki paszowe i odtłuszczonego mleka w proszku przeznaczonego na paszę dla cieląt [17], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2859/85 [18],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2967/79 z dnia 18 grudnia 1979 r. ustanawiające warunki, na których niektóre sery korzystające z preferencyjnego traktowania w przywozie mają zostać przetworzone [19], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 3474/80,

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1932/81 z dnia 13 lipca 1981 r. w sprawie przyznawania pomocy w odniesieniu do masła i koncentratu masła przeznaczonego do wykorzystania w produkcji wyrobów cukierniczych, lodów lub innych środków spożywczych [20], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 453/85 [21],

---

[1] Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 1.
[2] Dz.U. L 184 z 29.7.1968, str. 10.
[3] Dz.U. L 223 z 8.8.1981, str. 10.
[4] Dz.U. L 142 z 22.6.1972, str. 14.
[5] Dz.U. L 363 z 31.12.1980, str. 50.
[6] Dz.U. L 181 z 9.8.1972, str. 11.
[7] Dz.U. L 180 z 6.7.1976, str. 9.
[8] Dz.U. L 13 z 16.1.1985, str. 10.
[9] Dz.U. L 52 z 24.2.1977, str. 19.
[10] Dz.U. L 97 z 4.4.1985, str. 27.
[11] Dz.U. L 58 z 3.3.1977, str. 16.
[12] Dz.U. L 144 z 1.6.1985, str. 68.
[13] Dz.U. L 105 z 19.4.1978, str. 5.
[14] Dz.U. L 147 z 13.6.1980, str. 15.
[15] Dz.U. L 14 z 16.2.1979, str. 1.
[16] Dz.U. L 289 z 31.10.1985, str. 14.
[17] Dz.U. L 199 z 7.8.1979, str. 1.
[18] Dz.U. L 274 z 15.10.1985, str. 27.
[19] Dz.U. L 336 z 29.12.1979, str. 23.
[20] Dz.U. L 191 z 14.7.1981, str. 6.
[21] Dz.U. L 52 z 22.2.1985, str. 40.

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2191/81 z dnia 31 lipca 1981 r. w sprawie przyznawania pomocy na zakup masła przez instytucje i organizacje niedochodowe [1], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 1365/85 [2],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2192/81 z dnia 31 lipca 1981 r. w sprawie przyznawania pomocy na zakup masła przez armię i podobne jednostki Państw Członkowskich [3], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 1365/85,

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2729/81 z dnia 14 września 1981 r. ustanawiające szczegółowe zasady wprowadzania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz oraz wcześniejszego wyznaczania refundacji w odniesieniu do mleka i przetworów mlecznych [4], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 369/85 [5],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1953/82 z dnia 6 lipca 1982 r. ustanawiające specjalne warunki dla wywozu niektórych serów do państw trzecich [6], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 3110/85 [7],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1354/83 z dnia 17 maja 1983 r. ustanawiające ogólne zasady pozyskiwania i dostaw odtłuszczonego mleka w proszku, masła i bezwodnego tłuszczu mlecznego jako pomocy żywnościowej [8], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 1886/83 [9],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 442/84 z dnia 21 lutego 1984 r. w sprawie przyznawania pomocy w odniesieniu do masła ze składów prywatnych przeznaczonego do produkcji wyrobów cukierniczych, lodów i innych artykułów spożywczych oraz zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 1245/83 [10],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3714/84 z dnia 21 grudnia 1984 r. ustanawiające szczegółowe zasady przyznawania pomocy w odniesieniu do wykorzystywania w paszach częściowo odtłuszczonego mleka i częściowo odtłuszczonego mleka w proszku [11], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2445/85 [12],

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3143/85 z dnia 11 listopada 1985 r. w sprawie sprzedaży po obniżonych cenach masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego przeznaczonego do bezpośredniego spożycia w postaci koncentratu masła [13],

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. W załączniku do rozporządzenia (EWG) nr 1098/68 skreśla się strefę przeznaczenia D.

2. W art. 4 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1282/72 dodaje się, co następuje:

„Mantequilla de intervención vendida a las Fuerzas Armadas — Reglamento (CEE) nº 1282/72".

3. W art. 5 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 1717/72 dodaje się, co następuje:

„Mantequilla de intervención vendida de acuerdo con lo establecido en el Reglamento (CEE) nº 1717/72".

4. W art. 2 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 1624/76 dodaje się, co następuje:

„Destinada a ser sometida a control y a ser objeto de la constitución de una fianza (Reglamento (CEE) nº 1624/76)".

5. W art. 15 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 368/77 dodaje się, co następuje:

„Para ser desnaturalisada (Reglamento (CEE) nº 368/77)".

6. W art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 443/77 dodaje się, co następuje:

„Para ser desnaturalizada (Reglamento (CEE) nº 443/77)".

7. W załączniku do rozporządzenia (EWG) nr 776/78, w kolumnie „Miejsce przeznaczenia" skreśla się odniesienie do strefy D.

8. W rozporządzeniu (EWG) nr 262/79 wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 6 akapit drugi dodaje się, co następuje:

„Mantequilla concentrada destinada exclusivamente a la transformación en uno de los productos contemplados en el articulo 4 del Reglamento (CEE) nº 262/79"

2) W art. 20 dodaje się, co następuje:

„Mantequilla destinada a la transformación (Reglamento (CEE) nº 262/79)".

9. W rozporządzeniu (EWG) nr 1725/79 wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 4 ust. 4 lit. b) akapit pierwszy dodaje się, co następuje:

„Mezcla destinada a la fabricación de piensos compuestos (Reglamento (CEE) nº 1725/79)".

2) W art. 7 ust. 2 dodaje się, co następuje:

„Applicación del Reglamento (CEE) nº 1725/79 — piensos, compuestos para an imales destinados a la explotacion agraria o de cria o de engorde que lo utilicen".

10. W art. 2 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2967/79 dodaje się, co następuje:

„destino especifico: Reglamento (CEE) nº 1535/77 y Reglamento (CEE) nr 2967/79".

---

(1) Dz.U. L 213 z 1.8.1981, str. 20.
(2) Dz.U. L 139 z 27.5.1985, str. 20.
(3) Dz.U. L 213 z 1.8.1981, str. 24.
(4) Dz.U. L 272 z 26.9.1981, str. 19.
(5) Dz.U. L 44 z 14.2.1985, str. 11.
(6) Dz.U. L 212 z 21.7.1982, str. 5.
(7) Dz.U. L 296 z 8.11.1985, str. 33.
(8) Dz.U. L 142 z 1.6.1983, str. 1.
(9) Dz.U. L 187 z 12.7.1983, str. 29.
(10) Dz.U. L 52 z 23.2.1984, str. 12.
(11) Dz.U. L 341 z 29.12.1984, str. 65.
(12) Dz.U. L 232 z 30.8.1985, str. 17.
(13) Dz.U. L 298 z 12.11.1985, str. 9.

11. W sekcji 104 załącznika II do rozporządzenia (EWG) nr 1932/81 dodaje się, co następuje:

„Mantequilla concentrada destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 1932/81)".

„Producto intermedio destinado a la transformación en.… (nombre y dirección del establecimiento) (Reglamento (CEE) nº 1932/81 articulo 10 ust. 2)".

12. W rozporządzeniu (EWG) nr 2191/81 wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 4 ust. 1 dodaje się, co następuje:

„— Mantequilla a precio reducido en base al Reglamento (CEE) nº 2191/81".

2) W art. 4 ust. 2 dodaje się, co następuje:

„— Reventa prohibida".

13. W rozporządzeniu (EWG) nr 2192/81 wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 4 ust. 1 dodaje się, co następuje:

„Mantequilla a precio reducido destinada a las Fuerzas Armadas".

2) W art. 4 ust. 2 dodaje się, co następuje:

„Reventa Prohibida".

14. W rozporządzeniu (EWG) nr 2729/81 wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 6 ust. 1 dodaje się, co następuje:

„Exportación especial (Reglamento (CEE) nº…".

2) W art. 6 ust. 2 dodaje się, co następuje:

„— A exportar sin restitución..".

3. W art. 13 ust. 2 dodaje się, co następuje:

— „Fijación previa limitada al componente leche,".

lub

— „Fijación previa limitada al elemento azucar".

4. W art. 16 ust. 1 dodaje się, co następuje:

„Candidad indicativa".

5. W art. 16 ust. 2 dodaje się, co następuje:

„Certificado complementar".

6. W kolumnie „Miejsce przeznaczenia" w załączniku I miejsca przeznaczenia naprzeciw pozycji WTC nr 04.04 zmienia się na:

„Austria, Andora"

15. W rozporządzeniu (EWG) nr 1953/82 wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 1 skreśla się wyraz „Hiszpania".

2) W art. 2 skreśla się ust. 4 i 5.

3) W art. 6 ust. 2 skreśla się wyrazy „lub Hiszpania".

4) Skreśla się załączniki IIIA, IIIB, IIIC i V.

16. W art. 22 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 1354/83 wprowadza się następującą zmianę:

„Destinado a ser exportado como ayuda alimentaria (Reglamento (CEE) nº 1354/83)".

17. W rozporządzeniu (EWG) nr 442/84 wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 7 dodaje się, co następuje:
„Mantequilla de almacenamiento privado destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 442/84)".

2) W Załączniku dodaje się następujące adnotacje:

— w części A lit. a), sekcja 104:
„Destinada a concentración y transformación ulterior (Reglamento (CEE) nº 442/84)";

— w części A lit. b), sekcja 104:

„mantequilla concentrada destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 442/84)",

lub

„Producto intermedio destinado a transformación: … (nombre y direccion del establecimiento). (Reglamento (CEE) nº 442/84, art. 6 parrafo 2)",

— w B, sekcja 104:
„Destinada a transformación directa (Reglamento (CEE) nº 442/84)".

18. W sekcji 104 załącznika IV do rozporządzenia (EWG) nr 3143/84 dodaje się, co następuje:

„Leche en polvo parcialmente desnatada destinada a ser utilizada segùn el reglamento (CEE) nº 1725/79 (Reglamento (CEE) nº 3714/84)".

19. W rozporządzeniu (EWG) nr 3145/85 wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 3 ust. 2 dodaje się, co następuje:
„Mantequilla destinada a la transformación en mantequilla concentrada (Reglamento (CEE) nº 3143/85)".

2) W art. 5 ust. 4 dodaje się, co następuje:

— „Mantequilla concentrada" ó „mantequilla concentrada para la cocina" ó „mantequilla concentrada para la cocina y la pasteleria",.

— „Ghee obtenido de mantequilla".

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 marca 1986 r. pod warunkiem wejścia w życie Traktatu o przystąpieniu Hiszpanii i Portugalii.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 1985 r.

W imieniu Komisji

Frans ANDRIESSEN

Wiceprzewodniczący